

# POEZII, COLINDE ȘI LEGENDE DE CRĂCIUN

Illustrații de Bianca Anton





## CUPRINS



Iarna de V. Alecsandri .....	3
E iarăși Crăciunul de O. Goga .....	4
În seara de Crăciun de G. Coșbuc .....	6
Iarna pe uliță de G. Coșbuc .....	8
A visit from St. Nicholas de Clement C. Moore .....	12
Bunica de Șt. O. Iosif .....	16
Colinde, colinde de M. Eminescu .....	18
Moș Crăciun cu plete dalbe .....	20
O, brad frumos .....	23
Noapte de vis .....	24
Din an în an de C. Porumbescu .....	26
Colindita .....	28
Plugușorul .....	30
Legenda celor trei magi .....	34
Legenda lui Moș Gerilă .....	40
Legenda măcăleandrului și a berzei .....	46
Legenda fetiței care a învins iarna .....	48
Legenda bradului de Crăciun .....	54



## IARNA

de Vasile Alecsandri

Din văzduh cumplita iarnă cerne norii de zăpadă,  
Lungi troiene călătoare adunate-n cer grămadă;  
Fulgii zbor, plutesc în aer ca un roi de fluturi albi,  
Răspândind fiori de gheață pe ai țării umeri dălbii.

Ziua ninge, noaptea ninge, dimineața ninge iară!  
Cu o zale argintie se îmbracă mândra țară;  
Soarele rotund și palid se prevede printre nori  
Ca un vis de tinerețe printre anii trecători.

Tot e alb pe câmp, pe dealuri, împrejur, în depărtare,  
Ca fantasme albe plopii înșirați se pierd în zare,  
Și pe ntinderea pustie, fără urme, fără drum,  
Se văd satele pierdute sub clăbuci albi de fum.

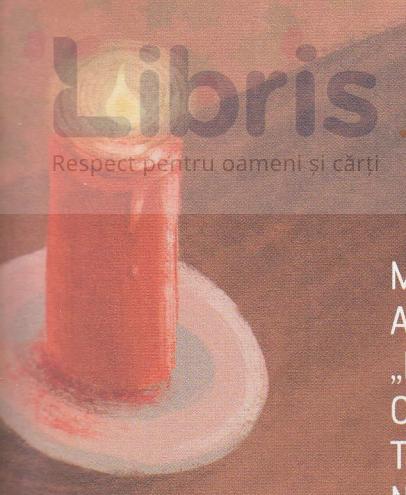
Dar ninsoarea încetează, norii fug, doritul soare  
Strălucește și dezmiardă oceanul de ninsoare.  
Iată-o sanie ușoară care trece peste văi...  
În văzduh voios răsună clinchete de zurgălăi.



## A VISIT FROM ST. NICHOLAS

Clement C. Moore

'Twas the night before Christmas, when all through the house  
Not a creature was stirring, not even a mouse;  
The stockings were hung by the chimney with care,  
In hopes that St. Nicholas soon would be there;  
The children were nestled all snug in their beds,  
While visions of sugar-plums danced through their heads;  
And mamma in her 'kerchief, and I in my cap,  
Had just settled our brains for a long winter's nap,—  
When out on the lawn there arose such a clatter,  
I sprang from my bed to see what was the matter.  
Away to the window I flew like a flash,  
Tore open the shutters and threw up the sash.  
The moon, on the breast of the new-fallen snow,  
Gave a lustre of midday to objects below;  
When what to my wondering eyes should appear,  
But a miniature sleigh and eight tiny reindeer,  
With a little old driver, so lively and quick  
I knew in a moment it must be St. Nick.



More rapid than eagles his coursers they came,  
And he whistled and shouted and called them by name:  
„Now, Dasher! Now, Dancer! Now, Prancer and Vixen!  
On, Comet! On, Cupid! On, Donder and Blitzen!  
To the top of the porch, to the top of the wall!  
Now, dash away, dash away, dash away all!”  
As dry leaves that before the wild hurricane fly,  
When they meet with an obstacle, mount to the sky,  
So, up to the house-top the coursers they flew,  
With a sleigh full of toys, and St. Nicholas too.  
And then in a twinkling I heard on the roof  
The prancing and pawing of each little hoof,  
As I drew in my head and was turning around,  
Down the chimney St. Nicholas came with a bound.

## LEGENDA MĂCĂLEANDRULUI

Ai văzut vreodată un măcăleandru? E o pasare mică și rotofeie, care trăiește vara în pădurile de munte, iar iarna coboară spre câmpie, unde hrana se găsește cu mai multă ușurință, iar gerul nu e atât de aspru. Îl recunoști ușor după pata ruginie de sub gușă, dar știi tu că, pe vremuri, măcăleandrul avea pene albe ca neaua pe piept?

Legenda spune că, în noaptea când s-a născut Iisus, în ieslea de lângă Betleem șuiera un vânt rece de înghețau pietrele. Focul din staul era gata-gata să se stingă, iar Fecioara Maria a cerut ajutor tuturor animalelor. Nici boii, nici măgărușii, nici oile n-au reușit să o ajute, dar, când orice speranță părea pierdută, s-a auzit un fâlfâit: măcăleandrul auzise rugămîntile Fecioarei Maria. Pasarea a dat cu putere din aripi, până când flăcările s-au întețit, încălzind iarăși ieslea. Măcăleandrul a cules și câteva rămurele, cărora a vrut să le dea drumul în foc. Dar s-a apropiat prea tare, iar vâlvătaia i-a ars pieptul, înroșindu-l.

Când a văzut cât de curajos este micuțul măcăleandru, care, în loc să zboare speriat, se străduia fără încetare să țină focul viu, Fecioara Maria l-a binecuvântat să nu mai simtă durerea. Iar pieptul său ruginiu amintește și astăzi de sacrificiul pe care l-a făcut în prima noapte de Crăciun.

## ȘI LEGENDA BERZEI



Dar măcaleandrul nu a fost singura pasăre din ieslea de lângă Betleem. Cântecele îngerilor au ajuns la urechile tuturor animalelor, care au venit din toate colțurile lumii să-L vadă pe Pruncul Iisus. Printre ele era și barza – cu picioarele ei lungi și roșii și pene ca de nea.

Văzând Pruncul înfășat în iesle, așezat de-a dreptul peste piele uscate, fără așternut, plăpumioară sau pernă, s-a înduioșat și a căzut pe gânduri. Nu pregătise daruri alese, fiindcă păsările nu au nici aur, nici mirodenii, nici uleiuri parfumate, nici stofe prețioase. Dar ceva tot avea de dăruit... Și-a smuls cu grijă penele moi, una câte una, și i le-a dat Fecioarei Maria, să-i facă lui Iisus un culcuș moale și cald.

Pentru Pruncul din iesle, a fost cel mai bun așternut din lume! Iisus a gângurit fericit, iar barza a devenit, astfel, o pasăre binecuvântată.

Astăzi, se crede că berzele care își fac cuib pe acoperișuri aduc noroc în viața celor care trăiesc acolo. Iar când cei care își doresc mult, mult de tot un copil zăresc o barză în zbor, știu că dorința li se va împlini în scurtă vreme.